ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

CAMBODIA

Kingdom of Wonder

feel the warmth

ក្រសួងទេសចរណ៍

លេខ ១៥៧ ទសចណ.ចករាជ

ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ៥ រោច ខែ ចេត្រ ឆ្នាំ ខាល ចត្វាស័ក ព.ស២៥៦៥

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២១ ខែ មេសា ឆ្នាំ២០២២

# សេចក្តីជូនដំណឹង

## ស្តីពី

## "ការប្រគល់ភារកិច្ចត្រួតពិនិត្យវិញ្ញាបនបត្រចាក់វ៉ាក់សាំងកូវីដ-១៩ របស់អ្នកដំណើរមកពីបរទេស ជូនដល់មន្ត្រីនគរបាលអន្តោប្រវេសន៍ ប្រចាំការនៅច្រកទ្វារព្រំដែនអន្តរជាតិផ្លូវគោក ច្រកទ្វារអន្តរជាតិផ្លូវទឹក និងផ្លូវអាកាស ព្រមទាំងច្រកទ្វារទ្វេភាគី និងច្រកទ្វារតំបន់"

យោងតាមលិខិតលេខ ១២៤ ស.ខ.ល ចុះថ្ងៃទី១៨ ខែមេសា ឆ្នាំ២០២២ របស់ក្រសួងសុខាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ក្រសួងទេសចរណ៍នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា មានកិត្តិយស និងសេចក្តីសោមនស្សរីករាយ សូមជម្រាបជូនសមាគមទេសចរណ៍ វិស័យឯកជន អ្នកដំណើរអន្តរជាតិ និងសាធារណជន ឱ្យបានជ្រាបថា កន្លងមកការត្រួតពិនិត្យវិញ្ញាបនបត្រចាក់វ៉ាក់សាំងកូវីដ-១៩ ចំពោះអ្នកដំណើរមកពីបរទេស ត្រូវបានធ្វើឡើងដោយមន្ត្រីសុខាភិបាល លើកលែងតែនៅអាកាសយានដ្ឋានអន្តរជាតិភ្នំពេញ ដែលការត្រួតពិនិត្យនេះត្រូវបានធ្វើឡើងដោយមន្ត្រីនគរបាលអន្តោប្រវេសន៍ ក្នុងគោលបំណង ដើម្បីជួយសម្រួលដល់អ្នកធ្វើដំណើរមកពីបរទេស និងដើម្បីសម្រាលបន្ទុកថវិការបស់រដ្ឋាភិបាល **គណៈកម្មាធិការអន្តរក្រសួងដើម្បីប្រយុទ្ធនឹងជំងឺកូវីដ-១៩** សូមប្រគល់ភារកិច្ចត្រួតពិនិត្យវិញ្ញាបនបត្រចាក់វ៉ាក់សាំងកូវីដ-១៩ របស់អ្នកដំណើរមកពីបរទេស ជូនដល់មន្ត្រីនគរបាលអន្តោប្រវេសន៍ ប្រចាំការនៅច្រកទ្វារព្រំដែនអន្តរជាតិផ្លូវគោក ច្រកទ្វារអន្តរជាតិផ្លូវទឹក និងផ្លូវអាកាស ព្រមទាំងច្រកទ្វារទ្វេភាគី និងច្រកទ្វារតំបន់។

អាស្រ័យដូចបានជម្រាបជូនខាងលើ សូម សមាគមទេសចរណ៍ វិស័យឯកជន អ្នកដំណើរអន្តរជាតិ និងសាធារណជន មេត្តាជ្រាបជាព័ត៌មានចាប់ពីពេលនេះតទៅ។

ក្រសួងទេសចរណ៍

ផ្ទះលេខ៣A ផ្លូវលេខ១៦៩ សង្កាត់វាលវង់ ខណ្ឌ៧មករា រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ទូរស័ព្ទ: +៨៥៥ ២៣ ៨៨៤ ៩៧២ ទូរសារ: +៨៥៥ ២៣ ៨៨៤ ៩៧៤ E-mail: admin@mot.gov.kh Website: www.tourismcambodia.org

KINGDOM OF CAMBODIA
NATION RELIGION KING

CAMBODIA
Kingdom of Wonder
feel the warmth

MINISTRY OF TOURISM
Nº 036 MOT

Phnom Penh, April 21, 2022

**ANNOUNCEMENT**
**ON**
**"DELEGATION OF INSPECTION OF COVID-19 VACCINATION CERTIFICATES ON INTERNATIONAL TRAVELERS TO IMMIGRATION POLICE OFFICERS AT INTERNATIONAL BORDERS: LAND, WATER, AIR, BILATERAL AND REGIONAL GATEWAYS"**

According to the letter No. 124 dated 18th April 2022 of the Ministry of Health of the Kingdom of Cambodia, the Ministry of Tourism of the Kingdom of Cambodia is honored and pleased to inform the tourism associations, private sector, international travelers and the public that the inspection of Covid-19 vaccination certificates had previously been carried out by the health officials except at Phnom Penh International Airport conducted by the immigration police officers.

Hence, in order to facilitate foreign travelers and to reduce the burden of the government's budget, the **Inter-Ministerial Committee Combating Covid-19** would like to delegate the inspection of Covid-19 vaccination certificates on international travelers to **immigration police officers at international borders such as land, water, air, bilateral and regional gateways**.

As mentioned above, please tourism associations, private sector, international travelers and the public be informed from now on.

Ministry of Tourism

Lot.3A, Street 169, Sangkat Veal Vong, Phnom Penh, Kingdom of Cambodia, Tel: + 855 23 884 972 / Fax: +855 23 884 974, E-mail: admin@mot.gov.kh Website: www.tourismcambodia.org

柬埔寨王国

民族 宗教 君主

旅游部

序号：036 MOT

金边 2022 年 4 月 21 日

## 关于将国际旅客新冠疫苗接种证书的检查工作委托给陆路、水路、空运、双边和区域门户等入境管理人员的通告

根据柬埔寨王国卫生部 2022 年 4 月 18 日第 124 号通告，柬埔寨王国旅游部很荣幸地通知旅游协会、私营部门、国际旅客和公众：此前，除在金边国际机场是由出入境管理人员检查新冠疫苗接种证书外，均由防疫管理人员检查新冠疫苗接种证书。因此，为了方便国际游客并减少政府的预算负担，防治新冠病毒部际委员会决定，**将国际旅客新冠疫苗接种证书的检查工作委托给陆路、水路、空运、双边和区域门户等入境管理人员。**

如上所述，请旅游协会、私营部门、国际旅客和公众知晓，特此公告。

旅游部